

HABEMUS
PAPAM



LA CONVIVIALITÉ

d' Arnaud Hoedt et Jérôme Piron - Chantal & Bernadette

Dossier de diffusion

INTRODUCTION

Une approche pop et iconoclaste de l'invariabilité du participe passé des verbes qui utilisent l'auxiliaire avoir en fonction de la position du complément dans la phrase

Un moine copiste, des saucisses, un tatouage, un hibou, Albert Einstein et la pataphysique. Un dogme intime et lié à l'enfance. Un dogme public, qui détermine un rapport collectif à la culture et à la tradition. Outil technique qu'on déguise en objet de prestige, on va jusqu'à appeler ses absurdités des subtilités. Passion pour les uns, chemin de croix pour les autres, il est sacré pour tous. Et pourtant, il ne s'agit peut-être que d'un énorme malentendu.

Tout le monde a un avis sur la question.

«... l'habitude seule peut en supporter l'incongruité.»

Voltaire

« ... divinité des sots. »

Stendhal

« ... n'est pas nécessaire quand on a du style. »

Flaubert

CRÉATION AU THÉÂTRE NATIONAL
WALLONIE BRUXELLES
EN SEPTEMBRE 2016

www.laconvivialite.com

BRRHUSGE GD
JRRHIGHTUCRRRHIGTPH
GD IGTBIGTRRHIGT



Pourquoi Pop ?

C'est pop, parce que c'est populaire, par essence. Tout le monde possède une orthographe et chacun a un avis et un vécu à ce sujet. C'est un de ces objets intimes qui font partie du quotidien. C'est pop, parce que cela ouvre des perspectives et prend le contrepied d'un sujet confisqué et trop souvent abandonné à une pensée élitiste ou académique. Il s'agit d'un exercice de pop linguistique. C'est pop, parce que c'est décontracté.

Pourquoi iconoclaste ?

C'est iconoclaste parce que l'orthographe française est un dogme. Elle n'est pas susceptible d'être remise en question. Or, la liste de ses absurdités est longue. C'est iconoclaste, parce que nous proposons au public d'interroger ensemble et en profondeur les règles de l'écriture de la langue et leurs conséquences sur la construction de nos identités sociales. C'est iconoclaste, parce que cela met en question des mécanismes inculqués depuis notre plus tendre enfance. Quand un outil n'est plus au service de l'homme, mais que c'est l'homme qui est au service de l'outil, il a alors dépassé ce que le philosophe de la technique Ivan Ilitch appelle son seuil de la convivialité.

« Le spectacle des deux Belges qui veulent simplifier la langue française » : tout est faux dans cette phrase. Pas « simplifier » mais bien faire preuve d'esprit critique, se demander si tout se vaut dans notre orthographe. Pas deux belges, mais bien deux curieux qui veulent transmettre le travail des linguistes de toute la francophonie, pas même la « langue française » mais seulement sont orthographe. Car l'orthographe, c'est pas la langue, c'est juste le code graphique qui permet de la retranscrire. Finalement tout n'est pas faux dans cette phrase, il s'agit bien d'un spectacle, et vous allez passer un bon moment.

Nous avons été profs de français. Sommés de nous offusquer des fautes d'orthographe, nous avons été pris pour les curés de la langue. Pourtant, nos études de linguistique nous ont appris que la norme orthographique française est très souvent arbitraire et pleine d'absurdités. Nous avons tenté de le dire. Nous avons alors été confrontés à l'impossibilité généralisée de nous faire entendre. Nous avons progressivement pris conscience des enjeux cachés derrière ces questions linguistiques. Nous avons écrit un spectacle, pour dédramatiser, pour réfléchir ensemble et puis aussi parce qu'on a toujours pensé que l'Académie française avait un vrai potentiel comique. »

Arnaud Hoedt et Jérôme Piron
porteurs du projet

ÉQUIPE

Conception et écriture	Arnaud Hoedt, Jérôme Piron
Interprétation	Philippe Couture, Arnaud Hoedt, Jérôme Piron, Antoni Severino (en alternance)
Co-mise en scène	Arnaud Pirault, Clément Thirion, Dominique Bréda
Création vidéo et régie création	Kévin Matagne
Régie générale	Charlotte Plissart ou Gaspard Samyn
Conseiller technique	Nicolas Callandt
Conseiller artistique	Antoine Defoort
Assistante à la mise en scène (stage)	Anaïs Moray
Visuel	Kevin Matagne
Photo	Véronique Vercheval
Développement, production, diffusion	Habemus Papam Cora-Line Lefèvre et Julien Sigard

Une création de Chantal & Bernadette

En coproduction avec le Théâtre National/Bruxelles et L'ANCRE/Charleroi

Avec le soutien du Théâtre La Cité/Marseille, de La Bellone/Bruxelles, de la compagnie La Zouze/Marseille, du Service de la Langue française de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Centre culturel de Braine L'Alleud

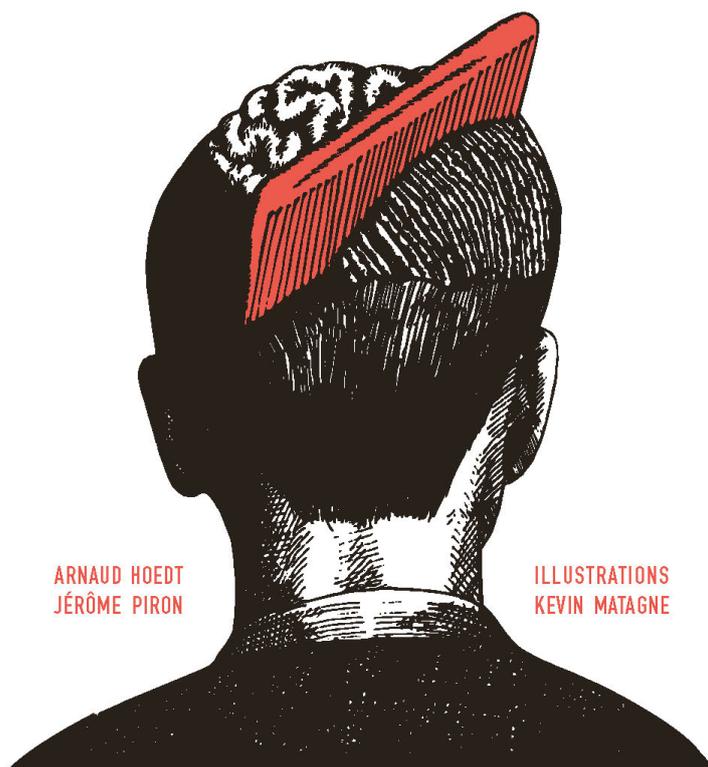
Avec l'aide du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles (service du théâtre)

PROPOSITION DE TOURNÉE 2018-2019

Coût de cession hors Belgique	1 représentation : 2.600€ 2 représentations : 4.500€ 3 représentations : 5.950€ Série > 3 représentations : devis sur demande
Equipe	4 personnes (2 acteurs, 1 technicien, 1 administrateur de tournée/diffusion)
Transport	Voyage équipe : train/voiture/avion (devis sur demande) Voyage décor : camionnette 10m (devis sur demande)
Logement hors Belgique	4 chambres simples (arrivée J-1)
Défraiements	Défraiements Syndéac ou repas pris directement (4 personnes)
Droits d'auteurs	SACD
Montage	2 services + 1h raccords Démontage à l'issue de la représentation
Spectacle conseillé à partir de 14 ans en tout public et à partir de 16 ans, en séance scolaire	
Durée : 55 minutes (+ 20 minutes d'échange proposé au public après chaque représentation)	

L A C O N V I V I A L I T É

LA FAUTE DE L'ORTHOGRAPHE



ARNAUD HOEDT
JÉRÔME PIRON

ILLUSTRATIONS
KEVIN MATAGNE

LA CONVIVIALITÉ - LE LIVRE

« LA FAUTE DE L'ORTHOGRAPHE », L'ESSAI GRAPHIQUE ADAPTÉ DU SPECTACLE, EST DISPONIBLE AUX ÉDITIONS TEXTUEL.

CONCEPTION ET TEXTE
ARNAUD HOEDT ET JÉRÔME PIRON

ILLUSTRATIONS
KEVIN MATAGNE

[HTTP://WWW.EDITIONSTEXTUEL.COM/INDEX.PHP?CAT=020371&ID=698](http://www.editionstextuel.com/index.php?cat=020371&id=698)

SUPPORTS VIDÉOS

- trailer

<https://vimeo.com/236903278>

- captation sur demande

CONTACT



HABEMUS PAPAM

Développement, production,
diffusion de projets artistiques / Bruxelles
Cora-Line Lefèvre et Julien Sigard
+32 473 53 18 23
+32 498 43 95 98

www.habemuspapam.be
diffusion@habemuspapam.be

FACEBOOK
TWITTER
